



EUROPA-KOMMISSIONEN

DEN EUROPÆISKE UNIONS
HØJTSTÅENDE REPRÆSENTANT
FOR UDENRIGSANLIGGENDER
OG SIKKERHEDSPOLITIK

Bruxelles, den 12.7.2012
JOIN(2012) 21 final

2012/0197 (NLE)

Fælles forslag til

RÅDETS FORORDNING

**om ændring af forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for
Iran**

BEGRUNDELSE

- 1) Den 23. marts 2012 vedtog Rådet forordning (EU) nr. 267/2012, som ophæver og erstatter forordning (EU) nr. 961/2010.
- 2) Hvis en medlemsstat træffer foranstaltninger for at sikre, at retlige forpligtelser vedrørende arbejdstageres sikkerhed og sundhed og miljøbeskyttelse overholdes i forbindelse med samarbejde med en iransk person eller enhed eller et iransk organ, som er omfattet af denne forordning, skal medlemsstaten i hastende tilfælde kunne træffe sådanne foranstaltninger uden forudgående underretning, forudsat at de øvrige medlemsstater og Kommissionen efterfølgende underrettes hurtigst muligt.
- 3) Hvis en medlemsstat har givet licens til aktiviteter med henblik på udvinding af kulbrinter til en navngiven person eller enhed eller et navngivent organ (dvs. der er opført på listen i bilag IX, og hvis aktiver skal indefryses), før bemeldte person, enhed eller organ blev opført på listen, kan den kompetente myndighed i medlemsstaten tillade undtagelser fra visse forbud i forordningen, hvis der er behov herfor for at undgå miljøskader eller permanent ødelæggelse af licensens værdi.

Fælles forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af forordning (EU) nr. 267/2012 om restriktive foranstaltninger over for Iran

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 215,

under henvisning til Rådets afgørelse 2010/413/FUSP af 26. juli 2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran¹,

under henvisning til det fælles forslag fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik og Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Foranstaltningerne i afgørelse 2012/35/FUSP om ændring af afgørelse 2012/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran² får virkning ved forordning (EU) nr. 267/2012³.
- (2) For at beskytte miljøet og arbejdstagernes sikkerhed og sundhed er det nødvendigt at fastsætte bestemmelse om, at medlemsstaternes kompetente myndigheder kan træffe de foranstaltninger, de måtte finde nødvendige for at sikre, at retlige forpligtelser vedrørende arbejdstageres sikkerhed og sundhed og miljøbeskyttelse overholdes. I hastende tilfælde bør en medlemsstat kunne træffe sådanne foranstaltninger uden forudgående underretning, forudsat at de øvrige medlemsstater og Kommissionen efterfølgende underrettes hurtigst muligt.
- (3) Hvis en medlemsstat har givet licens til aktiviteter med henblik på udvinding af kulbrinter til en navngiven person eller enhed eller et navngivent organ, før bemeldte person, enhed eller organ blev opført på listen, kan medlemsstatens kompetente myndighed tillade undtagelser fra visse forbud i forordning (EU) nr. 267/2012, hvis der er behov herfor for at undgå miljøskader eller permanent ødelæggelse af licensens værdi —

¹ EUT L 195 af 27.7.2010, s. 39.

² EUT L 19 af 24.1.2012, s. 22.

³ EUT L 88 af 24.3.2012, s. 1.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EU) nr. 267/2012 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 43, stk. 3, affattes således:

"3. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om de fastlagte foranstaltninger, jf. stk. 1, og om, at den har til hensigt at give tilladelse mindst ti arbejdsdage inden tilladelsen. Kræver trusler mod miljøet og/eller arbejdstageres sikkerhed og sundhed i Unionen, at der træffes hasteforanstaltninger, kan den pågældende medlemsstat uden forudgående underretning give en sådan tilladelse, men medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom senest 3 arbejdsdage efter, at tilladelsen er givet."

2) Som artikel 43a indsættes:

"Artikel 43a

1. Uanset artikel 8, 9, artikel 17, stk. 1, for så vidt angår de iranske personer, enheder eller organer, der henvises til i artikel 17, stk. 2, litra b), artikel 23, stk. 2 og 3, for så vidt der henvises til personer, enheder eller organer, der er opført på listen i bilag IX, artikel 30 og 35, kan en medlemsstats kompetente myndigheder, på de betingelser, den skønner passende, give tilladelse til, at aktiviteter forbundet med efterforskning eller udvinding af kulbrinter inden for Unionen foretages i medfør af en licens udstedt af en medlemsstat til en person eller enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag IX, hvis følgende betingelser er opfyldt:

- a) licensen til efterforskning eller udvinding af kulbrinter inden for Unionen blev udstedt før den dato, personen, enheden eller organet i bilag IX blev opført på listen,
- b) tilladelsen er nødvendig for at undgå miljøskader i Unionen eller forebygge permanent ødelæggelse af licensens værdi, hvis en medlemsstat i henhold til gældende national lovgivning midlertidigt forestår den administrative forvaltning af licensen og/eller rørledninger og infrastruktur, der anvendes i forbindelse med de aktiviteter, der er omfattet af tilladelsen.

2. Undtagelsen i stk. 1 gælder kun så længe, den er nødvendig, og dens gyldighed må ikke være længere end gyldigheden af den licens, som er udstedt til en person eller enhed eller et organ, der er opført på listen i bilag IX. Hvis den kompetente myndighed finder det nødvendigt at overdrage kontrakter eller udbetale skadeserstatning, kan undtagelsens gyldighedsperiode ikke overstige 5 år.

3. Den pågældende medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater og Kommissionen om, at den har til hensigt at give tilladelse mindst ti arbejdsdage inden, at tilladelsen gives. Kræver miljøtrusler i Unionen, at der træffes hasteforanstaltninger for at forhindre miljøskader, kan den pågældende medlemsstat

uden forudgående underretning give en sådan tilladelse, men medlemsstaten skal underrette de øvrige medlemsstater og Kommissionen herom senest 3 arbejdsdage efter, at tilladelsen er givet."

- 3) Der indsættes en henvisning til artikel 43a i overskriften til bilag X.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*